

Spiralkegel Wendegetriebe reversing spiral bevel gearboxes W

Durch Schalten können zur Drehrichtungsumkehr beide Zapfen der Welle d_2 gleich- oder gegenläufig drehen. Mit oder ohne Zapfen d_1 lieferbar.

With a constant direction of input shaft d_1 , the direction of rotation of the through shaft (d_2 loose gear) can be switched to rotate in the same or opposite directions. The gearbox can be supplied either with or without shaft d_1 .

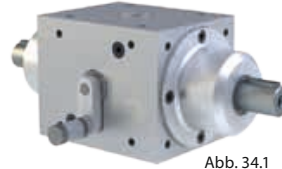
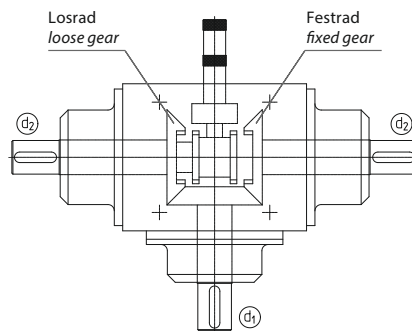


Abb. 34.1

Übersetzungen von / ratios
 $i = n_1 : n_2 = 1:1$ bis / up to 2:1

(baugrößenabhängig
 depending upon gearbox size)

Weitere Übersetzungen
 auf Anfrage / please enquire
 for alternative ratios



Wendegetriebe
 reversing gearbox W

Abb. 34.2

Auslegungsdaten, siehe Seite 49
 application data, see page 49

Bei Bestellung bitte die Einbaulage
 angeben, siehe Seite 54
 when ordering, please specify the
 mounting position, see page 54

Qualitätsmerkmale, Verdrehspiel
 und Spezifikationen, siehe
 Seiten 38-41
 quality characteristics, backlash and
 specifications, see pages 38-41

Zulässige Drehmomente,
 siehe Seite 31
 permissible torques, see page 31

Spiralkegelgetriebe mit
 zweiteiliger Welle d_2
 spiral bevel gearbox with a
 two part shaft d_2

Auch ohne Ritzelwelle d_1
 möglich.
 also available without
 pinion shaft d_1

Siehe Abbildung 34.3
 Die abgebildete Winkelposition der
 Passfedern zueinander ist nur sym-
 bolisch. Es gibt keinen definierten
 Stellungenbezug.

see figure 34.3
 The angle of the keys relative to one
 another shown is only symbolic.
 There is no defined reference
 position.

Schaltoptionen

Neben der herkömmlichen
 Schaltung per Hand über den
 Schalthebel können wir Ihnen
 auch pneumatische, elekt-
 rische und hydraulische Schalt-
 lösung anbieten.

switching options

*In addition to the conventional
 manual operation of the switch
 lever, we can offer pneumatic,
 hydraulic, electric and electro-
 mechanical switching options.*

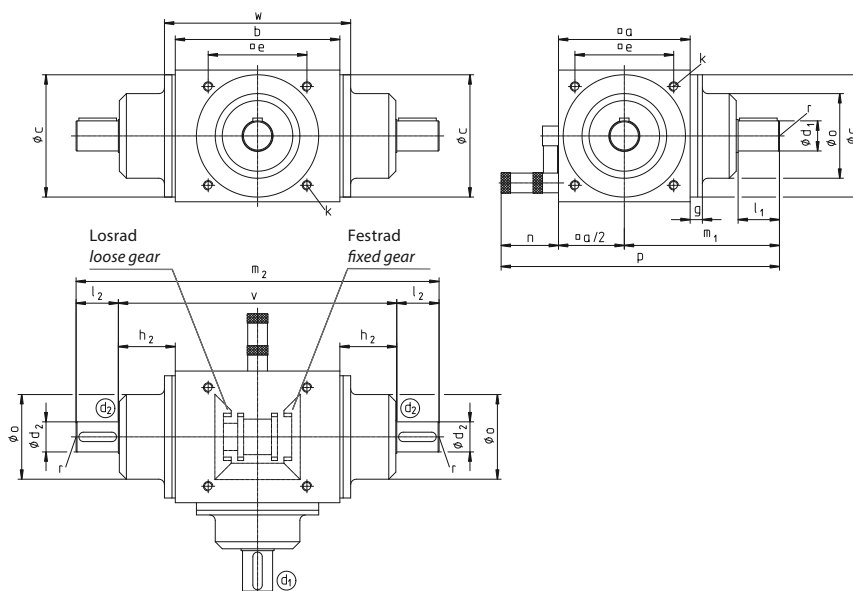


Abb. 34.3

Darstellung Räderanordnung III, weitere Räderanordnungen siehe Seiten 50-53
 gear arrangement III is shown, for more gear arrangements see pages 50-53

Übersetzungsunabhängige Maße / dimensions not dependent on ratio																		
Getriebegröße gearbox size	a	b	c ₇	e	g	h ₂	k Tiefe/depth = 1,5 · k	l ₁ l ₂	m ₁	m ₂	n	o	p	v	w	d _{1j6} d _{2j6}	r	Passf./key DIN 6885/1
W01	110	145	102	82	14	47,5	M 8	35	135	310	65	70	255	240	161	22	M 8	6 x 6
WA1	140	175	130	105	14	60,5	M 10	45	165	386	65	90	300	296	185	32	M10	10 x 8
WB1	170	215	160	130	18	69,5	M 12	60	210	474	80	110	375	354	228	42	M12	12 x 8
WC1	210	260	195	160	18	73,0	M 16	85	275	576	80	135	460	406	272	50	M16	14 x 9
WD1	260	330	245	200	23	94,0	M 16	95	335	708	80	150	545	518	344	60	M16	18 x 11

Standardausführung der Schalthebelanordnung standard position of switch lever

Wendegetriebe W/Räderanordnung RA III/Schalthebelstellung normal
reversing spiral bevel gearboxes W/gear arrangement III/ standard switch lever position

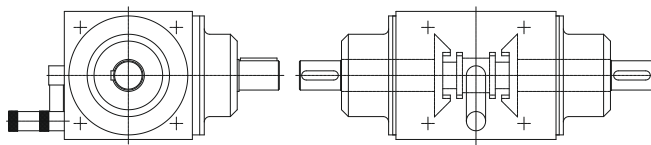


Abb. 35.1

Weitere Ausführungen siehe
Seite 36 und 37

further ratios see page
see 36 and 37

Schaltwinkel 70° bis 80°
von 0-Stellung
switch angle 70° to 80°
from 0-position

Bitte beachten:

Getriebe dürfen nur
im Stillstand und lastfrei
geschaltet werden!

Please note:

Gearbox must be
stationary, with no load,
before switching.

